

IT EN

ISTRUZIONI PER L'USO

Tutte le cuffie antirumore presentate in questa istruzioni sono dotate di fissaggi all'elmetto in materiale termoplastico e cusciniti imbottiti in plastica espansa. Queste cuffie antirumore sono progettate per proteggere l'utente da rumori non nocivi quando utilizzate conformemente alle presenti istruzioni. Tutti gli altri utilizzi non sono previsti e quindi non sono consentiti.

Con il presente documento KASK S.p.a. certifica che le cuffie antirumore SC sono conformi al regolamento UE 2016/425 e ad altre direttive applicabili per soddisfare i requisiti per il marchio CE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile su www.kask.com.

Per la data di fabbricazione, vedere la stampigliatura all'interno dell'auricolare. La durata prevista del prodotto è di 5 anni.

Avvertenze

Per il massimo comfort e per garantire la migliore protezione, usare, tenere e regolare le cuffie antirumore secondo quanto indicato in seguito. Se le istruzioni non vengono seguite, l'attenuazione del rumore può diminuire e non sarà sufficiente.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni

- Leggere attentamente le seguenti istruzioni.
- Le cuffie antirumore sono adatte per cuffie antirumore Solo Utilizzo in ogni momento permette di proteggere completamente l'utente.
- La cuffia deve essere montata sul davanti pur in ambiente compromessa con l'uso di una protezione antirumore con eccessiva attenuazione del rumore rispetto all'auricolare in cui è usata.
- Assicurarsi che il prodotto non sia danneggiato in modo tale da compromettere le sue prestazioni.
- Assicurarsi che il prodotto non sia danneggiato in modo tale da compromettere le sue prestazioni.
- Le cuffie antirumore non sono adatte per l'uso prolungato in caso di vibrazioni o di urti.
- L'effetto di attenuazione sonora delle cuffie antirumore può diminuire notevolmente in caso di utilizzo ad alte velocità.
- Assicurarsi che il prodotto non sia danneggiato in modo tale da compromettere le sue prestazioni.

• Controllare regolarmente le parti che possono essere danneggiate o che possono essere rimosse. Controllare la capacità di attenuazione del rumore in cuffia.- Controllare regolarmente il cuscinetto: controllare a intervalli regolari che non ci siano componenti consumati o spaccati o perché nella protezione.
- Controllare immediatamente il prodotto se mostra segni di spaccatura o danni.
- Il igienico uso sostituisce almeno 2 volte l'anno. Seguire i kit igienici acquistati alla propria cuffia.
- Pulire con un detergente neutro (sapone). Assicurarsi che il detergente usato non irriti la cute. Non immergere il prodotto in acqua.
- Quando il prodotto non viene conservato in un luogo asciutto e pulito, ad esempio nella confezione originale.

Regolazione

Adattare i cuscinetti ai capelli assicurati inoltre di indossare le cuffie sulle orecchie in modo che siano comode e ben aderenti. Assicurati che le orecchie siano completamente avvoltte dalle cuffie, lo qual devono avere una pressione omogenea lungo tutta la circonferenza.

Fissaggio all'elmetto (A) Inserire i fissaggi nelle ascelle giocate dell'elmetto fino a regolare lo scatto. Mettere le cuffie sulle orecchie e inserire verso l'interno fino a far partire l'aggancio. Regolare le cuffie in modo che l'elmetto possa essere indossato comodamente.

Sostituzione del kit igienico (B) Rimuovere il cuscinetto imbottito. Rimuovere il vecchio anello imbottito. Inserire il nuovo anello imbottito. Premere con un dito tutto attorno i bordi esterni finché l'anello imbottito non scatti nella sua sede.

Omologazioni e dati tecnici (C) C4) Testato e certificato secondo (standard) C5) Voci C6) Rumore C7) Capacità di attenuazione (standard) C8) Peso C9) Dimensione (standard) C10) Materiali C11) Altezza di montaggio (standard) C12) Materiali C13) Altezza di montaggio (standard) C14) Testato e certificato da (organismo certificato) C15) Altezza di montaggio (standard) C16) Altezza di montaggio (standard)

Combinazioni di elmetti approvate (D) Queste cuffie antirumore vanno montate e devono essere utilizzate esclusivamente in abbinamento agli elmetti elencati nella tabella D.

Accessories and spare parts Hygiene kit SC1 & SC2, WAC00006 Hygiene kit SC3, WAC00007

Information required by E.P.A. (US) The level of noise entering a person's ear, when a hearing protector is worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted noise level and the NRR. Example: The environmental noise level as measured at the ear is 92 dBA. The NRR is 25 decibels (dB). The level of noise entering the ear is approximately equal to 67 dB.

Caution: For use devices which are dominated by frequencies below 500 Hz. The C-weighted environmental noise level shall be used.

Warnings: Impulse noise from this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulse noise, the noise reduction on the attenuation of continuous noise and may not be accurate indicator of the protection attainable against impulse noise such as gunfire.

UKCA PPE regulation 2016/425 as brought into UK Law and amended. Approved Body UK SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Ketting, Northamptonshire, NN16 85U, UK. UKCA declaration of conformity is available at www.kask.com.

BRUKSANVISNING SV

Alla hörselskydd som omfattas av detta instruktionsblad har hörselskydd eller hjälmfäste av termoplast, eller näckskjöl av rostfritt stål och skumpplastfyllda tätningargar. Detta hörselskydd är avsett för att skydda brukaren mot städslående ljudnivåer när det brukas i samband med denna bruksanvisning. Alla andra användningsområden är inte avsedda och därför inte tillåtna.

Härmed intygar KASK S.p.a. att hörselskyddet SC överensstämmer med PPE-förordningen EU 2016/425 och andra tillämpliga direktiv för att uppfylla kraven för CE-märkning. Den fullständiga överensstämmelsedeklarationen finns på följande internetadress: www.kask.com

För tillverkningsdatum, se datumlocken på insidan av hörselskåpan. Produkterns förväntade livslängd är 5 år.

Varning!

För att få högsta komfort och skydd av detta hörselskydd skall du använda, sköta och justera skyddet i enlighet med nedanstående instruktioner. Om instruktionerna inte följs kan dämpningseffekten minskas drastiskt.

Läs följande instruktioner noggrant. Alla hörselskydd ska alltid användas vid vistelse i ljudiga miljöer (endast 100 % bärigt för fullgott skydd). Miljöer/utvald av höra ymningsargar kan påverka vid användning av detta hörselskydd med för hög bullernivå. Följande instruktioner förhållanden i miljöer. Vissa kemiska ämnen kan ha en nedbrytande effekt på denna produkt. Mer information finns tillgänglig i användningsanvisningen. Hörselskydd ska aldrig rengöras. Hörselskyddets ljuddämpning kan minska dramatiskt vid användande av t.ex. tjocka glasögonbriljor, skidmasker etc. Användande av svett/hygieniskydd över tätningargarna kan minska hörselskyddets ljuddämpning. Tätningargarna ska vara ordentligt kontrollerade att inga delar är utslitna eller att sprickor eller lackfärg finns i skåpan. Kassans omedelbart huden det uppstår tecken på sprickor eller skador. Hygienesatier bör användas två gånger per år. Välj ett hygienisatier som är avsett för användning med ditt speciella hudtillstånd. Du måste veta att det du tappar med inte återtar huden. Doppa inte produkten i vatten. Hörselskydd skall förvaras torrt och rent, till exempel i originalförpackningen.

Justering och handhavande Skydd bör alltid när du använder tätningargarna och placera kåpan över öronen så att de sitter bekvämt och tätt. Påse att arene är helt omsluttade av arekåpporna och att du får ett jämnt tryck runt öronen.

Hjälmmontage (A)

Montera hjälmfästet i hjälmen så att stiftet snäpper i. Placera kåpan över öronen och tryck inåt på den övre delen av hjälmen tills du hör ett klick. Justera arenkåpporna så att hjälmen sitter bekvämt på huvudet.

Byte av Hygienesat (B)

1. Ta ut den gamla lydnabsborsten (skumpplasten) och montera i den nya. 2. Dra av den gamla tätningargen. 3. Passa den nye tätningargen med ett huller. 4. Tryck med en finger runt om längs med ytterkanten till tätningargen knäpper på plats i festene.

Godkändnas & Tekniske data (C)

C4) Testad och certifierat mot (standard) C5) Vökt C6) Genomsnittsvärde C7) Standardavvikelse C8) Antalet beskyttelseslags i dB C9) Testad och certifierat av (namnligt organ)

Godkända hjälmmkombinationer (D)

Desa hörselskåpan ska monteras på, och endast användas med godkända hjälmmkombinationer listad i tabell D. D1) Tillverkare D2) Modell D3) Adapter Hørselskydd som uppfyller kraven i EN 352-3 finns i storlek small, medium och large. Storleken medium passer de flesta användare. Small och large är designade för användare där medium inte passar.

Tillbehör och reservdelar

Hygienesat SC1 & SC2, WAC00006 Hygienesat SC3, WAC00007

DE EN

GEBRAUCHSANWEISUNG

Alle Gehörschutzgeräte, für die diese Gebrauchsanweisung gilt, besitzen Kopfbügel oder Helmhalterungen aus Thermoplastkunststoff oder Nackenbügel aus Edelstahl sowie mit Schaumstoff gefüllte Dichtungen. Dieser Gehörschutz ist dafür vorgesehen, den Anwender vor schädlichen Geräuschpegeln zu schützen, wenn der Schützer gemäß dieser Gebrauchsanweisung angepasst wird. Darüber hinausgehende Anwendungsbereiche sind nicht vorgesehen und daher nicht zulässig.

Hiermit bestätigt KASK S.p.a., dass der Gehörschutz SC mit der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 und anderen anzuwendenden Richtlinien übereinstimmt, um die Anforderungen der CE-Markierung zu erfüllen. Die vollständige Konformitätserklärung können Sie unter folgender Internetadresse abrufen: www.kask.com.

Herstellungsjahr/siehe Datumangaben in der Kapsel Das Produkt hat eine voraussichtliche Lebensdauer von 5 Jahren.

Warnung!

• Lesen Sie das Tragen und optimale Schallminderung ist der Gehörschutz entsprechend den folgenden Anweisungen anzuwenden, einzustellen und zu pflegen. Bei Nichtbeachtung der Anweisungen kann die Schallminderung erheblich beeinträchtigt werden.

Lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch

- Tragen Sie in lauten Umgebungen stets den Gehörschutz! Nur eine hundertprozentige Trageweise ergibt eine vollständige Schützungs Wirkung.
- Die Wahlnehmung von Warnsignalen kann durch Gehörschutz mit starker Unterstützung durch Töne in lauten Umgebungen stets den Gehörschutz! Nur eine hundertprozentige Trageweise ergibt eine vollständige Schützungs Wirkung.
- Bestimme Chemikalien können dieses Produkt beschädigen. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie vom Hersteller.
- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Gehörschützes.
- Die Schalldämmung des Gehörschützes kann z. B. durch dicke Brillenbügel oder das Tragen einer Mütze usw. erheblich beeinträchtigt werden.
- Die Anwendung von Schwelölaborer/Hygieneaufgaben in den Dichtungen kann die Schalldämmung des Gehörschützes beeinträchtigen.
- Die Dichtungen verschleiben durch den Gebrauch. Daher sollten der Gehörschutz regelmäßig auf Verschleiß, Risse oder Undichtigkeiten geprüft werden.
- Entsorgen Sie das Produkt umgehend, wenn es Anzeichen von Rissen oder Beschädigungen aufweist.
- Reinigen Sie das Gehörschutz regelmäßig mit einem weichen Reinigungsmittel (Seife). Achten Sie darauf, ein hautverträgliches Reinigungsmittel zu verwenden. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Der Gehörschutz ist sauber und trocken aufzubewahren, z. B. in der Originalverpackung.

Einstellung und Handhabung

Einfassen Sie alle Haare unter den Dichtungen, und setzen Sie den Gehörschutzpassiv so auf, dass sie bequem sitzen und gut abdichten. Achten Sie darauf, dass die Ohren vollständig von den Gehörschutzpassiv umschlossen werden und der Anpressdruck gleichmäßig um die Ohren herum verteilt ist.

Helmmontage (A) Schieben Sie die Helmhalterung in den Befestigungsring am Helm bis diese einrastet. Setzen Sie die Gehörschutzpassiv über die Ohren, und drücken Sie den oberen Teil der Helmhülze nach innen, bis diese klickend einrastet. Ziehen Sie die Kappe so an, dass der Helm bequem auf dem Kopf sitzt.

Wucheln des Hygienesatzes (B)

- 1. Entnehmen Sie den alten Schallborsten (Schaumstoff), und setzen Sie den neuen ein.
- 2. Ziehen Sie den alten Dichtung ab.
- 3. Zentrieren Sie den neuen Dichtung über der Öffnung.
- 4. Drücken Sie mit einem Finger entlang der Außenkante des Dichtungs bis dieser einrastet.

Zulassung und Technische Daten (C)

- C4) Geprüft und zertifiziert durch (Normen)
- C5) Vekt
- C6) Mittelwert
- C7) Standardabweichung
- C8) Anzahl des Schützungsstrahls in dB
- C9) Geprüft und zertifiziert durch (notifizierter Prüfstelle)

Zugelassene Helmkombinationen (D)

Diese Gehörschutzpassiv dürfen nur in zugelassenen Helmkombinationen gemäß Tabelle D montiert und verwendet werden.

D1) Hersteller D2) Modell D3) Adapter D4) Adapter

Information required by E.P.A. (US)

The level of noise entering a person's ear, when a hearing protector is worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted noise level and the NRR. Example: The environmental noise level as measured at the ear is 92 dBA. The NRR is 25 decibels (dB). The level of noise entering the ear is approximately equal to 67 dB.

Caution: For use devices which are dominated by frequencies below 500 Hz. The C-weighted environmental noise level shall be used.

Warnings: Impulse noise from this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulse noise, the noise reduction on the attenuation of continuous noise and may not be accurate indicator of the protection attainable against impulse noise such as gunfire.

DE EN

BRUKSANVISNING SV

Alla hörselskydd som omfattas av detta instruktionsblad har issebjäl eller hjälmfäste av termoplast, eller näckskjöl av rostfritt stål och skumpplastfyllda tätningargar. Detta hörselskydd är avsett för att skydda brukaren mot städslående ljudnivåer när det brukas i samband med denna bruksanvisning. Alla andra användningsområden är inte avsedda och därför inte tillåtna.

Härmed intygar KASK S.p.a. att hörselskyddet SC överensstämmer med PPE-förordningen EU 2016/425 och andra tillämpliga direktiv för att uppfylla kraven för CE-märkning. Den fullständiga överensstämmelsedeklarationen finns på följande internetadress: www.kask.com.

För produktionsdatum, se data/etikettskilt på insidan av arekåpporna. Produkternas förväntade levetid är 5 år.

Advarsel!

För att få maximal komfort och beskytelse av detta hörselskydd skall du bära, underhållna och justera i enlighet till nedanstående instruktioner. Hvis instruksjonene ikke følges, kan dämpningseffekten bli dramatisk redusert.

Lue seuraavet ohjeet huolellisesti. Käyttöön sovelletaan aina käytettävissä melusuojalla Vain 100% prosenttien käyttö varmistaa tyydyttävää suojaa, jos käytetään täysin oikein. Kaikki käyttäjät eivät ole samanlaisia. Käytännössä ympäristön äänen taso voi vaihdella suuresti. Käytännössä ympäristön äänen taso voi vaihdella suuresti. Käytännössä ympäristön äänen taso voi vaihdella suuresti. Käytännössä ympäristön äänen taso voi vaihdella suuresti.

Säätö ja huolto Ohje Huknut pois korvaympäristön alta ja asetettava korvien päälle siten, että ne ovat miellyttävät ja tiiviit. Sitä on käytettävä vain, kun kuluttaja on täysin suojattu ympäristön ääniltä ja että paine on sama korvien ympäristössä kuin puolessa.

Hjälmmontaa (A) Paina kuuloaeroinnien kiipäröimäkittä kiipäröä olevaan aukkoon kumun se lukitus. Aseta kumit korvien päälle ja paina sen jälkeen yhteen, kunnes kuulat naksuaat kiinni. Säädä kuuloa siten niin, että kiipärö tuntuu miellyttävällä painalla.

Hygienesarjojen vaihtaminen (B)

1. Irrota vanha (vahtomuovinen) äänieristys ja asenna tilalle uusi.
2. Viedä vanha tätäytinergin erä.
3. Passaa den nye tätäytinergin med ett huller.
4. Tryk med en finger langs ytterkanten till tätäytinergin knäpper på plats i festene.

Godkändnas och tekniske data (C)

- C4) Testad och certifierad mot (standard)
- C5) Vekt
- C6) Genomsnittsvärde
- C7) Standardavvikelse
- C8) Antalet beskyttelseslag i dB
- C9) Testad och certifierad av (namnligt organ)

Godkända hjälmmkombinationer (D)

Dessa hörselskåpan ska monteras på, och endast användas med godkända hjälmmkombinationer angivet i tabell D. D1) Produkt D2) Modell D3) Adapter Hørselskydd som uppfyller kraven i EN 352-3 finns i storlek small, medium och large. Storleken medium passer de flesta användare. Small och large är designade för användare där medium inte passar till.

Tillbehör och reservdelar

Hygienesat SC1 & SC2, WAC00006 Hygienesat SC3, WAC00007

FR EN

MODE D'EMPLOI

Toutes les protections auditives concernées par cette fiche d'instructions sont équipées d'un adaptateur sur casque thermoplastique, ainsi que de coussinets en mousse. Ces protections auditives sont destinées à protéger l'utilisateur contre les pressions sonores dangereuses lorsqu'elles sont ajustées conformément au présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est inappropriée et est donc pas autorisée.

Par le présent document, KASK S.p.a. déclare que SC est conforme au règlement UE 2016/425 et autres directives applicables qui s'appliquent à porter la marque CE. Vous trouverez la déclaration de conformité complète disponible sur www.kask.com.

Pour connaître la fecha de fabricación, véase el reloj/calendario en el interior del auricular. La vida útil prevista del producto es de 5 años.

Avertissement

Pour obtenir un confort et une protection optimum de ces protections auditives, veillez à utiliser, entretenir et ajuster ce produit conformément aux instructions ci-dessous. L'atténuation sonore peut diminuer et ne sera pas suffisante si les instructions ne sont pas suivies.

Lisez les instructions attentivement

- Les protections auditives doivent être utilisées en permanence en milieu bruyant ! Seule une utilisation permanente garantit une protection maximale.
- La possibilité d'entendre des signaux d'alerte peut être affectée lors de l'utilisation d'une protection auditive avec une atténuation sonore trop élevée par rapport à l'environnement.
- Ce produit peut être endommagé par certaines substances chimiques. Adressez-vous au fabricant pour toute information complémentaire.
- Contrôlez régulièrement la protection auditive.
- La réduction sonore peut être fortement affectée de manière négative en utilisant par exemple des lunettes avec des montures plastiques, ou un casque de protection.
- L'ajustement des capuchons d'hygiène sur les coussinets peut affecter les performances acoustiques des protections auditives.
- Les coussinets usés ou abîmés doivent être examinés régulièrement pour décider, par exemple, toute trace de fissure ou de fuite.
- Vérifiez régulièrement le produit si vous présentez des signes de frottement ou de dommages.
- Il convient de remplacer le kit d'hygiène au moins deux fois par an. Choisissez le kit d'hygiène approprié à votre environnement.
- Nettoyez avec un produit doux (savon). Assurez-vous que le détergent utilisé n'irrite pas la peau. Ne pas plonger le produit dans l'eau.
- Nettoyez les protections auditives dans un endroit propre et sec, par exemple dans leur emballage d'origine.

Montage et ajustement (A)

Retirez tout le poil qui heurte de la almeahadilla de estandoyado y coloque la orejera sobre las orejas, de manera que asegure un buen sellado y que queden bien ancladas. Asegúrese de que quedan totalmente cubiertas por las orejeras y de que existe presión de forma homogénea sobre las mismas.

Montaje y ajuste (A)

Retire todo el pelo que heurte de la almeahadilla de estandoyado y coloque la orejera sobre las orejas, de manera que asegure un buen sellado y que queden bien ancladas. Asegúrese de que quedan totalmente cubiertas por las orejeras y de que existe presión de forma homogénea sobre las mismas.

Montaje en casco/gorra (A)

Coloque la sujeción para el casco en la ranura de este, hasta que quede fijada firmemente en su sitio. Coloque las protecciones auditivas sobre las orejas y presione hacia adelante hasta orı chasquido. Ajuste el protector auditivo y el casco hasta que se sientan cómodos en la cabeza.

Substitución de kit higienico (B)

1. Quite el absorbente de sonido antiguo de la carcasa de espuma y monte el nuevo en su sitio.
2. Quite la almohadilla de estandoyado del protector auditivo.
3. Situe centralmente la nueva almohadilla de estandoyado sobre el orificio.
4. Presione con un dedo firme y constante sobre el centro de la almohadilla de estandoyado hasta que la almohadilla de estandoyado quede fijada alrededor de los cantos.

Aprobación y ficha técnica (C)

- C4) Aprobación y certificación (normas)
- C5) Peso
- C6) Valor medio
- C7) Desviación estándar
- C8) Grado de protección (aprobado)
- C9) Aprobación y certificado de (organismo notificado)

Combinaciones con cascos aprobados (D)

Estos auriculares solamente deberán montarse en y utilizarse con los siguientes cascos para el sector industrial, listados en la tabla D.

D1) Fabricante D2) Modelo D3) Adaptador D4) Adaptador

Accesorios y repuestos

Kit higienico SC1 & SC2, WAC00006 Kit higienico SC3, WAC00007

Información requerida por E.P.A. (EU/EEU)

The level of noise entering a person's ear, when a hearing protector is worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted noise level and the NRR. Example: The environmental noise level as measured at the ear is 92 dBA. The NRR is 25 decibels (dB). The level of noise entering the ear is approximately equal to 67 dB.

Caution: For use devices which are dominated by frequencies below 500 Hz. The C-weighted environmental noise level shall be used.

Warnings: Impulse noise from this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulse noise, the noise reduction on the attenuation of continuous noise and may not be accurate indicator of the protection possible contra los ruidos de pulsos, como son los disparos de una arma de fuego.

Accesorios e peças de reposição

Kit de higiene SC1 & SC2, WAC00006 Kit de higiene SC3, WAC00007

DA EN

KÄTTÖOHJE SV

Alla hörselskydd som omfattas av detta instruktionsblad har issebjäl eller hjälmfäste av termoplast, eller näckskjöl av rostfritt stål och skumpplastfyllda tätningargar. Detta hörselskydd är avsett för att skydda brukaren mot städslående ljudnivåer när det brukas i samband med denna bruksanvisning. Alla andra användningsområden är inte avsedda och därför inte tillåtna.

Härmed intygar KASK S.p.a. att hörselskyddet SC överensstämmer med PPE-förordningen EU 2016/425 och andra tillämpliga direktiv för att uppfylla kraven för CE-märkning. Den fullständiga överensstämmelsedeklarationen finns på följande internetadress: www.kask.com.

För produktionsdatum, se på insidens av arekåpporna. Produkternas förväntade levetid är 5 år.

Advarsel!

För att få optimal komfort och beskytelse av detta hörselskydd skall du bära, pleje og justere i enlighet till nedanstående instruktioner. Hvis instruksjonene ikke følges, kan dämpningseffekten bli dramatisk redusert.

Lue seuraavet ohjeet huolellisesti. Käyttöön sovelletaan aina käytettävissä melusuojalla Vain 100% prosenttien käyttö varmistaa tyydyttävää suojaa, jos käytetään täysin oikein. Kaikki käyttäjät eivät ole samanlaisia. Käytännössä ympäristön äänen taso voi vaihdella suuresti. Käytännössä ympäristön äänen taso voi vaihdella suuresti. Käytännössä ympäristön äänen taso voi vaihdella suuresti.

Säätö ja huolto Ohje Huknut pois korvaympäristön alta ja asetettava korvien päälle siten, että ne ovat miellyttävät ja tiiviit. Sitä on käytettävä vain, kun kuluttaja on täysin suojattu ympäristön ääniltä ja että paine on sama korvien ympäristössä kuin puolessa.

Hjälmmontaa (A) Paina kuuloaeroinnien kiipäröimäkittä kiipäröä olevaan aukkoon kumun se lukitus. Aseta kumit korvien päälle ja paina sen jälkeen yhteen, kunnes kuulat naksuaat kiinni. Säädä kuuloa siten niin, että kiipärö tuntuu miellyttävällä painalla.

Hygienesarjojen vaihtaminen (B)

1. Irrota vanha (vahtomuovinen) äänieristys ja asenna tilalle uusi.
2. Viedä vanha tätäytinergin erä.
3. Passaa den nye tätäytinergin med ett huller.
4. Tryk med en finger langs ytterkanten till tätäytinergin knäpper på plats i festene.

Godkändnas och tekniske data (C)

- C4) Testad och certifierad mot (standard)
- C5) Vekt
- C6) Genomsnittsvärde
- C7) Standardavvikelse
- C8) Antalet beskyttelseslag i dB
- C9) Testad och certifierad av (namnligt organ)

Godkända hjälmmkombinationer (D)

Dessa hörselskåpan ska monteras på, och endast användas med godkända hjälmmkombinationer angivet i tabell D. D1) Produkt D2) Modell D3) Adapter Hørselskydd som uppfyller kraven i EN 352-3 finns i storlek small, medium och large. Storleken medium passer de flesta användare. Small och large är designade för användare där medium inte passar till.

Tillbehör och reservdelar

Hygienesat SC1 & SC2, WAC00006 Hygienesat SC3, WAC00007

ES EN

INSTRUCCIONES DE USO

Todos los protectores auditivos incluidos en esta folleto de instrucciones están equipados con braços de mola de caucho fabricados en termoplastico. Tambien llevan almohadillas con relleno de plastico de espuma. Este protector auditivo está diseñado para proteger al usuario de niveles acusticos dañinos, siempre que el usuario conforme a las indicaciones de las instrucciones de uso. Los auriculares no están previstos para otros usos, y por lo tanto, prohibidos para estos usos.

Por el presente documento, KASK S.p.a. garantiza que los auriculares protectores SC son de conformidad el regulaci3n UE 2016/425 y otras directivas apropiadas para cumplir los requisitos de marcaje CE. O texto completo da declaraç3o de conformidade da UE est3 disponivel no seguinte endereço: www.kask.com.

Para conhecer a fecha de fabricaç3o, véase o rel3o/calendario en el interior del auricular. La vida útil prevista del producto es de 5 años.

Advertencia

Para obtener un confort y una protecci3n optima de estos protectores auditivos, veillez a utilizar, entretenir et ajuster ce produit conformement aux instructions ci-dessous. L'atténuation sonore peut diminuer et ne sera pas suffisante si les instructions ne sont pas suivies.

Lisez les instructions attentivement

- Les protections auditives doivent être utilisées en permanence en milieu bruyant ! Seule une utilisation permanente garantit une protection maximale.
- La possibilité d'entendre des signaux d'alerte peut être affectée lors de l'utilisation d'une protection auditive avec une atténuation sonore trop élevée par rapport à l'environnement.
- Ce produit peut être endommagé par certaines substances chimiques. Adressez-vous au fabricant pour toute information complémentaire.
- Contrôlez régulièrement la protection auditive.
- La réduction sonore peut être fortement affectée de manière négative en utilisant par exemple des lunettes avec des montures plastiques, ou un casque de protection.
- L'ajustement des capuchons d'hygiène sur les coussinets peut affecter les performances acoustiques des protections auditives.
- Les coussinets usés ou abîmés doivent être examinés régulièrement pour décider, par exemple, toute trace de fissure ou de fuite.
- Vérifiez régulièrement le produit si vous présentez des signes de frottement ou de dommages.
- Il convient de remplacer le kit d'hygiène au moins deux fois par an. Choisissez le kit d'hygiène approprié à votre environnement.
- Nettoyez avec un produit doux (savon). Assurez-vous que le détergent utilisé n'irrite pas la peau. Ne pas plonger le produit dans l'eau.
- Nettoyez les protections auditives dans un endroit propre et sec, par exemple dans leur emballage d'origine.

Montaje y ajuste (A)

Retire todo el pelo que heurte de la almeahadilla de estandoyado y coloque la orejera sobre las orejas, de manera que asegure un buen sellado y que queden bien ancladas. Asegúrese de que quedan totalmente cubiertas por las orejeras y de que existe presión de forma homogénea sobre las mismas.

Montaje en casco/gorra (A)

Coloque la sujeción para el casco en la ranura de este, hasta que quede fijada firmemente en su sitio. Coloque las protecciones auditivas sobre las orejas y presione hacia adelante hasta orı chasquido. Ajuste el protector auditivo y el casco hasta que se sientan cómodos en la cabeza.

Substitución de kit higienico (B)

1. Quite el absorbente de sonido antiguo de la carcasa de espuma y monte el nuevo en su sitio.
2. Quite la almohadilla de estandoyado del protector auditivo.
3. Situe centralmente la nueva almohadilla de estandoyado sobre el orificio.
4. Presione con un dedo firme y constante sobre el centro de la almohadilla de estandoyado hasta que la almohadilla de estandoyado quede fijada alrededor de los cantos.

Aprobación y ficha técnica (C)

- C4) Aprobación y certificación (normas)
- C5) Peso
- C6) Valor medio
- C7) Desviación estándar
- C8) Grado de protección (aprobado)
- C9) Aprobación y certificado de (organismo notificado)

